

中國經濟社會論壇

CHINA ECONOMIC AND SOCIAL FORUM



2008年第4輯

中國經濟社會理事會 編

增進了解 促進合作

中國的循環經濟與再生資源產業

全球金融危機回眸與思考

中國金融對外開放面臨的風險及應對

農村土地流轉現狀及需要正確處理的幾個關係

中國文史出版社

中國經濟社會論壇

CHINA ECONOMIC AND SOCIAL FORUM



2008年第4輯

中國經濟社會理事會 編

江苏工业学院图书馆
藏书章

图书在版编目(CIP)数据

中国经济社会论坛. 2008年. 第4辑 / 中国经济社会理事会编. —北京: 中国文史出版社, 2009.1
ISBN 978-7-5034-2379-6

I. 中… II. 中… III. ①经济—研究—中国②社会发展—研究—中国 IV. F12 D668

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第003568号

责任编辑: 张春霞 赵 瑜 特邀摄影: 刘 明 装帧设计: 华审视觉

出版发行: 中国文史出版社

社 址:	北京市西城区太平桥大街23号	邮 编:	100811
印 装:	裕同印刷集团	邮 编:	100044
经 销:	新华书店北京发行所		
开 本:	889×1194 1/16		
印 张:	6.875	字 数:	130 千字
印 数:	1000册		
版 次:	2009年1月北京第1版		
印 次:	2009年1月第1次印刷		
定 价:	25.00 元		

文史版图书如有印、装错误, 工厂负责退换。



《中国经济社会论坛丛书》编委会

主 任：王胜洪 李昌鉴 陈清泰
委 员：侯建民 夏纪慧 王秀峰
 刘 明 李学明 罗义贤
主 编：陈清泰
执 行 主 编：王秀峰
副 主 编：罗义贤
编 辑：张春霞 赵 瑜



P3

增进了解
促进合作

王忠禹主席在开幕致词中，分析了当前国际形势，结合国际协会工作主题，对国际协会未来发展提出了建议。他说，当前国际金融危机仍在蔓延，已从局部发展到全球，从发达国家传导到新兴市场国家，从金融领域扩散到实体经济领域。能源、粮食、环境、自然灾害、贫困等全球性问题更加突出并且相互交织，人类发展面临严峻挑战。国际协会确定“关注公平与环境责任的发展”作为2007年至2009年的工作主题，反映了世界各国人民谋发展、促公平、求和谐的共同诉求，具有重要的现实意义。

论坛专稿

- 1 经社理事会和类似组织国际协会管委会
摩纳哥会议开幕词.....王忠禹
- 3 增进了解 促进合作
.....中国经济社会理事会秘书处
- 9 在中欧圆桌会议第四次会议开幕会上的
致词.....李昌鉴
- 11 中国经济社会理事会与欧盟经济社会委员会
圆桌会议第四次会议联合声明
- 13 中国经社理事会与欧盟经社委员会圆桌
会议第四次会议情况综述
.....中国经济社会理事会秘书处

特别关注

- 18 中国的循环经济与再生资源产业
.....朱 坦
- 27 中欧贸易和投资合作：机会与挑战
.....夏友富
- 35 第四届欧盟——中国“贸易与投资”圆桌
会议欧盟经济社会委员会报告
.....约翰逊·皮尔

经济研究

- 40 全球金融危机回眸与思考罗义贤



中国的循环经济 与再生资源产业

P18

由于中国的国情和循环经济发展的背景和目标，目前中国发展循环经济的战略重点是抓好一个再生资源产业链、两个领域，建立三个产业体系，即“321”模式。“3”是指3个产业体系，即生态工业体系、生态农业体系和生态服务业体系；“2”是指两个领域，即生产和消费领域；“1”是指一条再生资源产业链，即废旧资源再利用和无害化处置产业链（日本称其为静脉产业）。

- 46 中国金融对外开放面临的风险与应对
..... 王元龙
- 52 国有商业银行迎来改制后最大挑战
..... 樊志刚
- 54 督促企业履行社会责任 刘继臣
- 56 推动和履行企业社会责任 共建和谐社会
..... 程多生

社会民生

- 60 农村土地流转现状及需要正确处理的几个
关系..... 胡建锋
- 66 减少物价结构性上涨对农业发展的不利
影响 保护我国粮食安全..... 民革中央
- 68 落实科学发展观 建立农民工成为真正
意义产业工人的政策框架..... 马志伟

CONTENTS



农村土地流转现状及需要 正确处理的几个关系

P60

中共十七届三中全会通过的《中共中央关于推进农村改革发展若干重大问题决定》对加强土地承包经营权流转管理和服务工作、健全土地承包经营权流转市场提出了明确要求，为中国农村土地流转明确了根本依据，维护了新时期农民的权益。

70	关于将青海省公益林纳入生态效益补偿范围的建议.....	桑结加
72	适应现代农业发展 改革农村管理体制.....	董新光
74	“公司+基地+合作组织+农户”是行之有效的农业产业化模式....	全国工商联
76	“两型社会”与生态文明建设 ..	牛文元
79	我国城市化建设用地思考	牛凤瑞
82	构建中国服务型政府的行政伦理体制.....	汪 娟 段 莹

文化探讨

84	中国传统文化与青年学习之道 ...	罗 骥
----	-------------------	-----

域外专栏

89	看富兰克林·罗斯福如何救市 ...	张国庆
----	-------------------	-----

调研报告

95	欧盟城市垃圾管理和发展循环产业的启示.....	中国经济社会理事会代表团
99	金融危机对欧盟经济和中欧经贸发展的影响及应对建议 .	中国经济社会理事会代表团

经社理事会和类似组织国际协会管委会 摩纳哥会议开幕词

中国经社理事会主席、国际协会名誉主席 王忠禹

(2008年12月11日下午，摩纳哥蒙特卡罗)



各位同事，女士们，先生们，下午好！

很高兴在摩纳哥同大家再次相聚，也很荣幸作为国际协会名誉主席主持今天下午管委会的开幕会。首先，我要感谢摩纳哥经社理事会的盛情邀请和周到安排，使得我们管委会会议顺利召开。我也想借此机会再次感谢国际协会，给予中国经社理事会和我本人的大力支持与配合，使我们圆满地完成了国际协会各项工作。

各位同事，自北京会议至今的十九个月中，巴西经济社会发展理事会和蒙泰罗主席本人履行了国际协会主席国职责，为国际协会做了一些有益的工作和开拓性的探索，应表示感

谢。对巴西方面在任职期间决定放弃国际协会主席国这一重要职责表示遗憾。但我相信，国际协会作为一个比较成熟的国际组织，经过各方协商，一定能够找到一个符合国际协会章程的可行办法，解决当前国际协会面临的困难，继续稳步推进各项工作。希望大家本着对国际协会各成员组织、对未来负责的精神，开好这两天的会议，圆满完成会议确定的各项议程。

现在，我想借此机会就大家共同关心的国际问题和国际协会发展问题谈几点看法。

当前，国际金融危机仍在蔓延，已从局部发展到全球，从发达国家传导到新兴市场国

家，从金融领域扩散到实体经济领域。能源、粮食、环境、自然灾害、贫困等全球性问题更加突出并且相互交织，人类发展面临严峻挑战。国际协会确定“关注公平与环境责任的发展”作为这两年的工作主题，反映了世界各国人民谋发展、促公平、求和谐的共同诉求，具有重要的现实意义。为此，我建议国际协会今后工作应该更加关注以下三个重点领域：

第一，深化经贸合作，促进经济增长，积极应对金融危机。经济发展是解决全球性问题的基础。公平、开放的多边贸易体制有利于地区和全球贸易稳定增长，有利于促进世界经济健康发展，符合各方利益。我们应该坚定对多边贸易体制的信心，对多哈回合谈判给予强有力支持。在当前金融危机的形势下，要特别防止贸易和投资保护主义。国际协会和各成员组织应该敦促各国政府，加强磋商与协调，推动多哈回合谈判早日复谈并取得全面、均衡的成果，敦促各国政府共同采取措施稳定国际能源、粮食市场，遏制投机行为，为世界经济创造良好条件。

国际社会当务之急是继续采取一切必要措施，尽快恢复市场信心，遏制金融危机扩散和蔓延。各国应该加强宏观经济政策协调，扩大经济金融信息交流，深化国际金融监管合作，为稳定各国和国际金融市场创造必要条件。

共同应对金融、经济危机是世界各国和社会各界当前和今后相当长一段时间内的任务和课题，这也是国际协会今后两年开展工作需要考虑的大环境、大背景。国际协会要密切关注当前国际形势，尤其是当前国际金融危机对各国人民就业、收入和实现联合国千年发展目标的负面影响和挑战。代表国际协会和各成员组织的正式立场的主题报告不仅要国际政治经济形势的新发展作出客观中肯的评估，对各国人民的合理关切和诉求给予全面、均衡的反映，更要充分体现各国经社理事会和类似组织为应对、化解全球金融危机所作的积极努力和所提出的建设性意见和方案，真正使国际协会所代表的有组织公民社会成为解决全球问题的

有机组成部分，使国际协会成为一个名副其实、有所作为的国际组织。

第二，坚持以人为本，开展社会对话，促进社会和谐。发展需要以社会和谐为保障，而社会和谐应以公平、正义为基础。社会公平、正义是和谐社会的一个基本特征，是贯穿和谐社会的一个核心价值目标。在当前世界金融危机有可能发展为经济危机和社会危机的情况下，实施积极的就业政策和建立基本社会保障体系显得尤为紧迫和必要。国际协会和各成员组织应该发挥各自优势，积极开展社会对话，协调各种社会利益关系，促进社会和谐，为减低社会冲突风险，化解社会危机作出应有贡献。

第三，共同承担责任，推动可持续发展，实现联合国千年发展目标。要积极推动国际合作，加大减贫力度，为发展中国家提供更多的帮助，推动联合国千年发展目标如期实现；要坚持“共同但有区别的责任”原则，在《联合国气候变化框架公约》及《京都议定书》框架下，开展应对气候变化国际合作，推动落实“巴厘路线图”；要加强能源领域的技术合作，提高能效，节约能源，保护环境。在当前特殊的形势下，我们应对气候变化的决心绝不能动摇，行动绝不能松懈。国际协会和各成员组织在提高公众环保意识，倡导可持续消费模式，促进国际合作，实现联合国千年发展目标作用重要，大有可为。

各位同事，在抗震救灾和举办北京奥运会过程中，中国始终坚持对外开放与国际合作，得到了广泛理解、支持和帮助，国际协会各成员组织也通过不同方式向我们表达了同情、关心和支持。在此，我代表中国经社理事会向世界各国人民和国际协会成员组织表示诚挚的感谢！

国际协会十年的历程证明，只有交流才会进步，只有互利才能合作，只有共赢才有未来。回首过去，成就令人鼓舞。面向未来，任重而道远。让我们坚定对话合作、互利共赢的信念，同舟共济，并肩努力，谱写国际协会更加壮丽的新篇章！

谢谢大家！



增进了解 促进合作

王忠禹率团出席国际协会管委会并访问爱沙尼亚、拉脱维亚、立陶宛情况综述

□ 中国经济社会理事会秘书处

应经济社会理事会和类似组织国际协会（以下简称“国际协会”）和摩纳哥经济社会理事会，爱沙尼亚、拉脱维亚议会和立陶宛三方理事会的邀请，中国经社理事会主席、国际协会名誉主席王忠禹于2008年12月2日至15日率团赴摩纳哥出席国际协会管委会，并对爱沙尼亚、拉脱维亚和立陶宛进行友好访问。全国政协副主席蒋作君陪同访问。我驻爱沙尼亚大使黄忠坡、驻拉脱维亚大使程文举、驻立陶宛代办郭志军以及驻马赛总领事宋炳林等分别参加了主要活动。

此访是在国际金融、经济危机不断蔓延加剧，中欧关系因欧盟轮值主席、法国领导人萨科奇执意会见达赖而出现波折，国际协会因现任主席、巴西经济社会发展理事会主席蒙泰罗突然辞职引发种种议论的复杂、困难的背景下进行的一次重要、及时的对外交往活动，对促进我国与波罗的海三国友好合作关系、推动中欧关系发展也具有积极意义。国际协会管委会与会各方，特别是国际协会秘书处和东道主摩纳哥经济社会理事会对中方代表团寄予很高的期望。由于国际协会现任主席蒙泰罗会前突



步入会场



会见摩纳哥首相普鲁斯特



会见拉脱维亚经济委员会主席布伦别尔格斯

然辞职，与会各方一致推举王忠禹主席主持会议并致开幕词。会议期间，王忠禹会见了摩纳哥国务部长（首相）让-保罗·普鲁斯特和
外事顾问（外交部长）弗兰克·卡契里，并应约与法国经济社会环境理事会主席戴尔马涅会晤，就中法关系和国际协会有关事项交换意见。波罗的海三国高度重视中国经社理事会代表团的访问，并给予热情友好接待。在爱沙尼亚，王忠禹主席分别会见了爱议长恩娜·爱
尔玛，议会爱中友好小组主席、经济委员会主席卡列夫·卡罗等。在拉脱维亚，与拉议会经济委员会主席布伦别尔格斯举行工作会谈，会
见了拉外交部官员。在立陶宛，会见立副议长卡谢塔以及议会立中友好小组主席、预算和财政委员会主席格拉维兹卡斯等，与立陶宛三方
理事会主席茹卡斯等举行工作会谈。王忠禹在会见时分别转达了我国领导人对三国相应领导人的问候，三国领导人也分别表达对我领导人的
问候。访问期间，王忠禹主席与国际协会与会各方、波罗的海三国领导人分别就国际协会发展、双边关系和共同关心的重大问题深入交
换了意见、达成了广泛共识，达到了“多做工作、增进了解、发展友谊、促进合作”的目的，取得圆满成功。

主要访问成果

（一）临危受命，出席并主持管委会会议，广受赞誉。管委会是国际协会的决策机构。中国经社理事会是管委会在亚洲地区的唯一成员。此次在摩纳哥举行的管委会议题重要，审议事关国际协会建设与发展的若干重要事项。由于现任国际协会主席、巴西经济社会发展理事会主席蒙泰罗在管委会召开前夕突然辞职，给会议造成了巨大困难。当时，代表团已离境前往波罗的海三国访问，国内得知这一重要情况后第一时间与国际协会秘书处和其他重要成员组织取得联系，了解情况，并与代表团紧急商议研究对策，就会议议程等重要问题与有关方面密切磋商，提出中方设想和建议，取得了广泛认同，为会议如期顺利举行奠定了良好的基础。

由于中国经济社会理事会在国际协会内的

重要影响，与会各方一致同意推举王忠禹担任会议临时主席，主持会议并致开幕词。

王忠禹主席在开幕致词中，分析了当前国际形势，结合国际协会工作主题，对国际协会未来发展提出了建议。他说，当前国际金融危机仍在蔓延，已从局部发展到全球，从发达国家传导到新兴市场国家，从金融领域扩散到实体经济领域。能源、粮食、环境、自然灾害、贫困等全球性问题更加突出并且相互交织，人类发展面临严峻挑战。国际协会确定“关注公平与环境责任的发展”作为2007年至2009年的工作主题，反映了世界各国人民谋发展、促公平、求和谐的共同诉求，具有重要的现实意义。他建议，国际协会今后工作，特别是起草国际协会主题报告应该更加突出以下三个重点课题：第一，深化经贸合作，促进经济增长，积极应对金融危机；第二，坚持以人为本，开展社会对话，促进社会和谐；第三，共同承担责任，推动可持续发展，实现联合国千年发展目标。

王忠禹指出，国际协会要密切关注当前国际形势，尤其要研究当前国际金融危机对各国人民就业、收入和实现联合国千年发展目标的负面影响和挑战。国际协会和各成员组织应该发挥各自优势，积极开展社会对话，协调各种社会利益关系，促进社会和谐，为减低社会冲突风险，化解社会危机作出应有贡献。

王忠禹主席所作的开幕词，内容丰富、全面、深刻，赢得与会各方赞赏和支持。许多代表表示，王忠禹的发言非常重要，具有很强的针对性，对确定国际协会今后工作方向有很强的指导意义。会后，国际协会秘书处应各方要求拟在国际协会网站上发布王主席开幕词文稿。

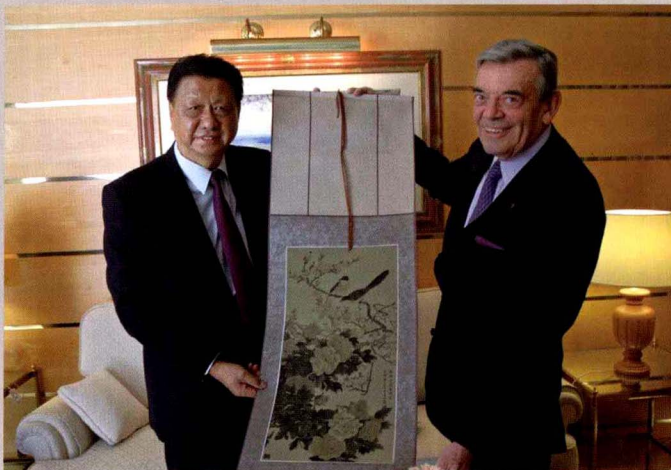
由于中方在管委会成员间进行协调，对确定匈牙利经济社会理事会接任巴西作为国际协会代理主席国承办国际协会第11次国际会议发挥了积极作用，最终使会议圆满完成各项议程。会议原则通过了新任秘书长温杜里尼提出的国际协会中期发展规划，决定由匈牙利经济社会理事会代理国际协会主席至2009年7月并承办将于2009年7月9日至11日在布达佩斯召开的国际协会第11次全体会议，会议主题保持不变，但主题报告内容应参考中方和其他成员提



会见立陶宛副议长卡谢塔



会见爱沙尼亚议长恩娜·爱尔玛



向法国经社理事会主席戴尔马涅赠送礼品



出的意见建议进行相应调整。

（二）进一步发展与波罗的海三国的友好合作关系。王忠禹主席积极评价我国与波罗的海三国友好关系，赞赏三国长期以来在台湾、西藏等问题上对中国的理解和支持，表示愿意与三国共同努力，继续保持高层交往，进一步加深政治互信，扩大双边各领域务实合作，密切在国际事务中的协作，推动与三国的双边关系全面深入发展。

在会谈、会见中，王忠禹主席着重就目前阻碍中欧关系发展的达赖问题全面阐述了中方政策主张，高度评价三国为中欧关系发展所做的贡献，希望三国在欧盟内进一步发挥积极作用，为推动中欧全面战略伙伴关系的发展发挥更大作用。

三国议会和各界人士完全赞同王忠禹主席对双边关系的评价，均表示重视发展对华关系，期待加强高层互访。爱沙尼亚议长表示，多年来，她始终致力于推动爱中友好，期待能尽早应邀访华。拉脱维亚议员和外交部官员对双边关系和各领域合作前景充满信心。新当选的立陶宛副议长表示新一届立议会将继续推动对华友好，希望能应邀访华。他建议立议会与中国相应机构开展多层次交往，特别希望立议会经济委员会与中方相

应委员会建立正式互访机制。他还转达了立新任总理期待尽早访华的愿望。

（三）介绍中国改革开放经验，积极推动与三国经贸合作，使三国增强对我经济平稳较快发展的信心。王忠禹主席积极评价我与三国经贸合作的发展，介绍了我改革开放30年来经济社会发展取得的巨大成就和宝贵经验，尤其是今年以来我战胜重大自然灾害和积极应对国际金融危机的情况，表示中国将进一步深化改革、扩大开放，加强和改善宏观调控，促进中国经济平稳较快发展，并表示中国愿与世界各国加强协调配合，积极参与应对金融危机的国际合作，为维护国际金融稳定、促进世界经济发展发挥积极作用。

代表团利用各种场合相机做外方工作，积极反映中资企业和人员的合理诉求，要求三国采取措施切实维护他们的合法权益。王忠禹主席在会谈会见中，多次敦促三国对我人员简化签证手续、放宽签证期限；请三国协助做欧盟工作，妥善处理对华新一轮贸易补贴的调查。同时，对三国关注的贸易逆差和要求开展中转运输合作问题也给予积极回应。

三国议会和各界人士表示，在应对世界经济危机中，中国的举措是负责任的，解决当前世界面临的难题离开中国是不可想象的，均表示愿



推动双方各界增进了解，期待与我进一步加强经贸往来，拓展务实合作。爱沙尼亚议长和议员们盛赞圆满成功的2008年北京奥运会。爱议长表示，中国克服困难，成功举办奥运会，让越来越多的爱沙尼亚人进一步了解了中国；爱中经贸合作共同利益广泛，爱将有重点地开展对华经济技术合作，如与宁波港合作建设集装箱码头；爱希望吸引更多的中国理工科留学生赴爱学习，且与中国开展人力资源方面的合作，吸引中国优秀人才赴爱开展研发。拉脱维亚议员和外交部官员赞赏中国经济社会发展取得了举世瞩目的成就，希望利用新欧亚大陆桥这一“新丝绸之路”发展两国联合运输；欢迎中方利用其港口开展中转运输合作；并吸引中国企业借其港口便利，建设港口“来料加工”产业加工区，希望中国企业将其作为进入欧洲市场的生产基地。拉方还提出，希望中国支持拉于2009年11月举办“全球中国商务会议”。

（四）积极介绍中国经社理事会，宣传科学发展观，推动与三国经济社会领域的合作。王忠禹主席广泛宣传了我坚持科学发展观，致力于建设和谐社会，推动建设和谐世界的主张，积极介绍中国经济社会理事会及工作情况，表示中国经

社理事会愿意与三国有关机构加强交流，推动与三国经济社会领域的合作。

三国议会和各界人士普遍赞赏中国重视经济社会协调发展的政策主张，表示愿意推动与中国各界的交流与合作。爱沙尼亚议长表示，国家无论大小，都有共同的目标，即建设更加美好的社会，她将继续推动爱社会各界与中国的交流合作。拉脱维亚议员表示，中国成立经社理事会研究经济社会协调发展的做法值得拉方学习借鉴。立陶宛副议长表示，经济发展不能解决所有问题，如何实现经济与社会事务的协调发展是各国普遍面临的难题，希望看到立中有关机构之间建立联系，交流经验，相互借鉴。立三方理事会主席向中方介绍了三方理事会的组成和运作情况，表示愿意与中国经社理事会开展双边交流合作，并希望中方协助其与更多国际协会成员组织开展工作交流。

若干工作建议

（一）进一步加强与三国高层交往和各级别对话交流，增强政治互信，推动务实合作。三国在战略上不视我为威胁，重视双边合作的机遇和前景，但对我国科学发展、和平发展等理念还缺



乏全面深入了解，应进一步加强与三国高层交往和开展各级别对话交流，大力宣传我国科学发展、和平发展等政策主张，加强对三国的增信释疑工作，采取相应措施，推动三国在欧盟内部发挥积极的带动作用。建议适时邀请有访华意愿的三国领导人和多年从事对华友好事业人士访华，并安排我国主要领导人适时回访。

（二）加强对欧盟中小国家工作，因势利导，稳定中欧关系发展大局。中国欧盟之间没有根本的地缘和战略利益冲突。在新世纪、新阶段国际政治、经济格局正在发生复杂深刻的大变革和大调整的背景下，稳定和发展中欧全面战略伙伴关系对增加我国战略回旋余地，妥善应对当前国际金融危机，促进我国经济又好又快发展具有重要意义。目前，中欧关系因法国领导人会晤达赖出现波折，但中欧关系不会发生根本改变。在金融危机发生后，中欧双方的相互需要和共同利益不是减少而是增加了，双方合作的愿望是愈加迫切了，中欧关系仍保持向前发展的良好势头。

（三）积极参与国际协会工作，继续发挥建设性作用，拓展对外经济社会领域的交流与合作。经社理事会和类似组织国际协会是在国

际有组织公民社会方兴未艾的大背景下于1999年成立的，现有50多个成员组织，分布在世界各个地区，与联合国经济社会理事会、国际劳工组织、世界贸易组织等国际组织建立了长期稳定的关系，其国际影响越来越大。中国经社理事会作为国际协会创始成员，一直是其领导决策机构——管委会成员，在国际协会内有重要影响。特别是2007年6月成功举办国际协会第10次全体会议，为中国经社理事会赢得广泛的赞誉。当前，国际协会秘书长易人，现任主席国巴西经社理事会辞职，国际协会面临着暂时的困难。此次中方成功参与并积极影响、引导国际协会管委会各项决策，进一步巩固和扩大了我国在国际协会的影响。我国应与各成员组织继续保持沟通协调，认真做好亚洲地区工作主题协调人工作，提出建设性意见建议，协助完善国际协会中期发展规划，与其他成员组织共同努力使国际协会尽快走出当前困境，推动国际协会各项事业稳步发展。同时，作为国家对外交往的重要组成部分，应充分发挥理事会联系广泛的独特优势，有序开展与国外经济社会理事会和类似组织的双边交流，更好地为我国经济社会发展和外交工作全局服务。

在中欧圆桌会议 第四次会议开幕会上的致词

中国经社理事会副主席 李昌鉴
(2008年11月6日下午, 巴黎)

尊敬的塞彼主席,
尊敬的孔泉大使,
女士们、先生们, 下午好!

今天, 中国经济社会理事会和欧盟经济社会委员会圆桌会议第四次会议在巴黎顺利举行。作为圆桌会议两主席之一, 我愿借此机会, 对各位来宾表示热烈欢迎, 对法国经济社会环境理事会热情承办此次会议表示衷心感谢。

中欧圆桌会议自2007年启动以来, 在中欧之间进行了两次轮流, 共举办了四次会议。圆桌会议机制经过双方共同努力有了很大的发展, 应该说已经更加规范和成熟。双方各个层次的沟通越来越顺畅, 会议的议题越来越广泛, 形式越来越多样, 成果越来越丰富, 影响也越来越深远。

圆桌会议已就“可持续发展”、“可持续发展与气候变化”、“气候变化与能源、林业政策”、“企业社会责任”和“中欧贸易投资”等双方共同关心的经济社会领域重要议题展开了深入探讨, 并达成了许多共识。会议所取得的丰硕成果表明, 圆桌会议交流机制对进一步增进中欧在经济社会领域的相互了解, 起到了积极作用。这一机制已成为中欧全面战略伙伴关系中的组成部分和中欧之间一项重要合作项目, 得到了中欧领导人的关注和支持, 对推动中欧在经济、社会领域的合作, 建立中欧各界人士间相互了解和信任, 促进中欧关系的发展具有积极意义。

近年来, 中欧高层交往频繁, 各种对话磋商机制日趋完善, 各领域交流合作不断扩大, 已形成全方位、宽领域、多层次的格局。中欧

关系已远远超出双边范畴, 具有越来越重要的全球战略意义, 任何全球性问题的解决都离不开中欧之间的密切合作。在当前复杂多变的国际形势下, 进一步巩固和加强中欧关系, 不仅符合双方的根本利益, 也有利于维护和促进世界的和平、稳定与发展。

中国经社理事会主席王忠禹多次强调, 作为中欧有组织公民社会组织代表, 我们双方应从巩固和发展中欧全面战略伙伴关系的大局出发, 着眼长远, 相互尊重, 平等协商, 增进互信, 循序渐进, 积极推动务实合作, 使这一机制不断得到充实、发展并取得积极成果。

近来, 由美国次贷危机引发的金融危机对国际金融市场造成严重冲击, 给世界各国经济发展和人民生活带来严重影响, 引起了各国政府和人民的忧虑。面对这一全球性挑战, 世界各国需加强政策协调, 密切合作, 共同应对。作为世界经济的两大主要参与者, 中国与欧盟所能发挥的作用受到广泛关注和期待。双方应加强沟通与协调, 尽快找出应对、化解危机的办法, 维护国际金融市场的稳定。除此之外, 还必须进一步总结教训, 探讨改革国际金融体系的可行性措施。

今年是中国改革开放30周年。这30年也是中国与国际社会开展对话合作、实现互利共赢的历程。中国通过改革开放, 使国家的政治、经济、社会面貌焕然一新, 大幅度提升了综合国力, 与地区和世界经济的融合度日益加深。年初以来, 中国积极应对国际经济环境复杂变化和自然界严峻挑战, 经济保持较快增长, 金融业稳健运行, 经济发展的基本态势没有改变。同时, 全球金融危机使中国经济发展面临

的不确定不稳定因素明显增多，中国经济发展面临诸多困难和挑战。中国是一个拥有13亿人口的发展中国家，中国经济同世界经济的联系日益紧密，中国经济保持良好发展势头本身就是对全球金融市场稳定和世界经济发展的重要贡献。为此，中国首先要国内的事情办好。将根据国内外经济形势变化，加强宏观调控的预见性、针对性、有效性，及时调整政策，着力扩大国内需求特别是消费需求，保持经济稳定、金融稳定、资本市场稳定，继续推动经济社会又好又快发展。

中国赞赏和支持有关国家为应对金融危机采取的积极措施，希望这些措施尽快取得成效。中国在力所能及的范围内为应对这场金融危机作出了积极努力，采取了一系列重大举措，包括确保国内金融体系稳定、增加金融市场和金融机构的流动性、密切同其他国家宏观经济政策的协调和配合，等等。巴罗佐主席也强调说，金融危机的解决，没有包括中国在内的亚洲国家的参与是不行的。中国将继续本着负责任的态度，同国际社会一道努力维护国际金融稳定和经济稳定。在此关键时刻，坚定信心比什么都重要。只有坚定信心、携手努力，我们才能共同渡过难关。

本次会议选择“中欧贸易投资”和“循环产业”作为会议议题，具有重要的现实意义。作为中欧全面战略伙伴关系的重要组成部分，中欧经贸合作近年来快速、持续、健康发展，促进了各自的经济、就业和消费者福利。在经济全球化的背景下，中欧经贸合作顺应了时代发展的潮流，是互利共赢的合作。在当前金融危机的形势下，要特别防止贸易和投资保护主义。为此，双方应以战略伙伴精神理性处理贸易与投资领域的摩擦和分歧，以包容和开放的心态看待和处理双边经贸关系，通过建设性的磋商与对话，平衡解决双方各自的关切，进一步拓展合作领域，提高合作的水平和层次，从而为中欧双方人民带来更多实惠。此次会议期间，相信各位与会代表必将在第三次会议讨论的基础上，进一步深化和拓展对此项议题的研究和探讨。

“循环产业”是这次会议的新议题。从“可持续发展”、“可持续发展与气候变化”、“气候变化与能源、林业政策”、到今天的“循环产业”，可以说我们双方一直聚焦于经济社会与环境的协调发展，讨论的话题也一步步深入。在过去的百年岁月中，人类创造了前所未有的巨大物质财富，但也付出了沉重的环境代价。一方面，科学技术突飞猛进，社会生产力极大提高，经济规模空前扩大；另一方面，自然资源的过度开发和消耗、环境污染导致了生态恶化等一系列全球性环境问题日趋严重。为应对世界人口、资源和环境三大危机，保护环境、节约资源并坚持可持续发展已成为全人类的共识。长期以来，联合国大力倡导可持续消费与生产的理念，力图在经济发展、节约资源和控制污染之间建立一种和谐共存的局面。这既涉及到一个国家可持续发展的区域性问题的，又涉及到解决全球资源竞争的国际性问题。中国在现代化进程中，经济增长与资源、环境的矛盾日渐突出。由经济快速增长带来的对资源的大量需求和环境的巨大破坏等问题越来越受到重视，中国政府提出的可持续发展和科学发展观，倡导建设资源节约型和环境友好型社会，以及刚获中国全国人大常委会通过的《循环经济促进法》，目的都是为了实现经济社会和环境的全面、协调和可持续发展。包括一些欧洲国家在内的发达国家在历史上也曾有过经济社会发展对环境造成巨大破坏的时期，花费了数十年时间、投入了大量的财力、物力才慢慢修补了创伤，因而也在发展循环经济方面积累了大量的宝贵经验。中欧在循环产业方面开展合作，具有重大的现实意义，一方面可进一步促进双方的经贸合作，另一方面也可以减少对属于全人类的共同财富——资源的破坏，有利于呵护我们赖以生存的环境。我相信，双方在循环产业上的合作前景是很广阔的，希望通过与会代表的讨论，相互学习，相互借鉴，推动双方的务实合作。

最后，预祝会议取得圆满成功。

谢谢大家。